



Ill.mo Assessore  
Dott.ssa Mariarita Giordano  
Palazzo di Città  
Salerno

Salerno, 16 settembre 2019

Ill.mo Assessore,

Casa della poesia prosegue nell'organizzazione del progetto INCONTRI INTERNAZIONALI DI POESIA (Voci migranti: poesia e realtà) porterà nel corso dell'anno scolastico 2019-2020 alcuni grandi nomi della poesia internazionale ad incontrare studenti e insegnanti in maniera organica e strutturata. Un'occasione formidabile di crescita, confronto e conoscenza per i ragazzi del nostro territorio.

Inoltre com'è ormai consuetudine ci saranno anche incontri pubblici per l'intera cittadinanza (presso Palazzo Innovazione).

Saremmo lieti ed onorati di avere come sempre la partecipazione e l'aiuto finanziario del suo Assessorato per poter potenziare un progetto che ha già l'adesione e la partecipazione di diverse scuole della città di Salerno.

Alleghiamo programma e progetto e un piano economico.

Restando in attesa di un Suo cortese riscontro, La saluto cordialmente.

Maria Raffaella Marzano  
Presidente Casa della poesia

*Visto, a conoscenza!*  
**Mariarita Giordano**  
Assessore alle Politiche  
Giovani e Innovazione  
Comune di Salerno

**Casa della poesia**  
**via Convento 21/a, Baronissi (SA), Italia**  
Tel. 347/6275911 – 328/8450483

[www.casadellapoesia.org](http://www.casadellapoesia.org) – e-mail: [direzione@casadellapoesia.org](mailto:direzione@casadellapoesia.org)



## INCONTRI INTERNAZIONALI DI POESIA

### Voci migranti: poesia e realtà

Il progetto " **Incontri Internazionali di Poesia -Voci migranti: poesia e realtà**", giunto alla quarta edizione, durante l'anno scolastico 2019/20 porterà alcuni grandi nomi della poesia internazionale ad incontrare docenti e discenti in maniera organica e strutturata, così da creare un'occasione di crescita ed arricchimento culturale per i ragazzi del territorio del nostro Comune; inoltre, attraverso incontri aperti al pubblico negli orari serali - che si aggiungono a quelli antimeridiani con gli studenti - tale occasione viene offerta ad un pubblico più vasto di cittadini salernitani.

L'edizione di quest'anno presenta un'ulteriore novità: nell'ambito del "Premio internazionale Regina Coppola – Casa della poesia" la cui quinta edizione si terrà a Salerno nel giugno 2020, viene istituita la sezione "Voci migranti" riservata agli studenti delle scuole superiori. Chiediamo alle scuole superiori di Salerno di far partecipare gli alunni al premio mediante la composizione di una poesia sul tema delle migrazioni. La giuria - dando un punteggio alla forma e un altro al contenuto - individuerà 5 vincitori che la sera della premiazione leggeranno il proprio testo e riceveranno un diploma artistico e una plaquette.

Quello delle migrazioni è uno dei fenomeni più imponenti del nostro tempo che comporta enormi ripercussioni di natura politica, etica, giuridica, economica e culturale. I poeti non possono pertanto rimanere indifferenti rispetto a tale fenomeno, ma si fanno testimoni e portavoce di un'intera umanità attraverso i loro versi e le loro esperienze. Poeti che emigrano per vari motivi (conflitti, povertà, intolleranza verso la diversità, ecc.) o che sono figli/nipoti di emigrati (Genny Lim, Anna Belozorovich, Maram al-Masri, Mahnaz Badihan, Vicente Piqueras, Carmen Yáñez, Agneta Falk, Louis-Philippe Dalembert, ecc); poeti che incontrano e "soccorrono" gli emigrati (Sotirios Pastakas, Barbara Korun, Maria Grazia Calandrone, Paul Polansky, Juan Carlos Mestre); poeti che perdono la patria o la lingua (Izet Sarajlic, Sinan Gudzevic, ecc.).

Ascoltare le loro motivazioni, confrontarsi con loro, mettere a fuoco il ruolo che la poesia (la letteratura) può avere nel ri-mediare, nel ricostruire un tessuto di relazioni culturali partendo dal riconoscimento della diversità, dalla conoscenza delle storie e del vissuto che ognuno porta con sé, talvolta come unico bagaglio nella fuga dal disastro: un'occasione preziosa per riflettere sulla propria identità e sul proprio ruolo nel mondo.



I reading saranno curati dalla Casa della poesia, che assicurerà almeno la presenza di un operatore tecnico e di un traduttore.

## RISULTATI ATTESI

Realizzazioni (beni e servizi prodotti dal progetto)

- Almeno 5 incontri con autori e operatori culturali
- Coinvolgimento di almeno 100 studenti
- Materiali didattici (cartacei o elettronici) per ognuno degli incontri

Risultati (effetti diretti e immediati)

- Migliore conoscenza del testo poetico.
- Migliore conoscenza della lingua inglese.
- Migliore conoscenza dei fenomeni migratori.

Impatti (effetti a lungo termine)

- Maggiore tolleranza ed accettazione della diversità.
- Sviluppo del pensiero critico.

Segue un elenco degli autori proposti (altri potranno aggiungersi o sostituirli a seconda di tempi e possibilità, mantenendo comunque invariata la qualità ed il valore della proposta) con una breve presentazione degli stessi. Per ulteriori approfondimenti è possibile consultare il sito di Casa della poesia – [www.casadellapoesia.org/poeti](http://www.casadellapoesia.org/poeti) – e quello della rivista multimediale Potlatch – [www.potlatch.it](http://www.potlatch.it) – dove sono pubblicati note bio-bibliografiche, poesie, interventi critici, ecc., per ognuno di questi autori.



## PIANO ECONOMICO-FINANZIARIO

### Uscite

Costi presuntivi (ipotesi per almeno 6 incontri):

#### Viaggi

4 viaggi aereo a.r. da località europee (300 € ca x 4)	€	1.200,00
2 viaggi treno da località italiane (150 € ca x 2)	€	300,00
<b>sub totale</b>	€	<b>1.500,00</b>

#### Vitto e alloggio

(ospitalità per 6 persone a Casa della poesia)	€	<b>500,00</b>
--	---	---------------

#### Gettoni

4 gettoni per poeti provenienti da località europee (500 € x 4)	€	2.000,00
2 gettoni per poeti provenienti da località italiane (250 € x 2)	€	500,00
<b>sub totale</b>	€	<b>2.500,00</b>

#### Materiali e didattica (a carico di Casa della poesia)

Materiali e didattica incontri poeti europei (€ 100 x 4)	€	400,00
Materiali e didattica incontri poeti da Italia (€ 50 x 2)	€	100,00
<b>sub totale</b>	€	<b>500,00</b>

**Totale** € **5.000,00**

### Entrate

Da bilancio Comune di Salerno	€	3.500,00
A carico di Casa della poesia	€	<u>1.500,00</u>

**Totale** € **5.000,00**



# Ton Pret & Jann

evento a cura di  
**antonio perotti design**

in collaborazione con  
**claudio tortora**  
Direttore Teatro delle Arti Salerno



TEATRO  
DELLE **ARTI**







**Al Sindaco di Salerno  
Arch. Vincenzo Napoli**

**Al direttore AA.GG.  
Dott. Tommaso Esposito**

**Oggetto : Proposta Mostra di Pittura e Design dell'Artista Olandese Ton Pret da inserire nella manifestazione Luci D'Artista**

Con la presente si sottopone alla Vostra Attenzione la proposta per una mostra personale dell'Artista Ton Pret ,di chiara fama internazionale ,che si dovrebbe tenere presso i luoghi da Voi indicati ,le sale di Palazzo **VILLA CARRARA** e sala Natella del Teatro delle Arti nel periodo **28 NOVEMBRE -30 DICEMBRE**

L'artista sarà presente durante questo periodo per sette giornate con esibizioni,conferenze,dibattiti ed incontri con personaggi della cultura dello spettacolo e dell'economia e con una performance legata al gruppo storico Rock Progressive **OSANNA**

**In tal senso si chiede al Vostro Ente un congruo contributo a sostegno per poter permettere che tale iniziativa si possa realizzare**

**Si allega preventivo costi**

**Associazione Ridete Sotto i Baffi  
Legale Rappresentante  
Ennio Pessolano**



## USCITE

- Il costo dell'intero progetto è di € 23 .000.00 circa e nello specifico, comprende :
- **Prestazione professionale dell'artista Ton Pret** € 1.500.00+iva
- **Trasporto opere N.20** € 500.00 iva inclusa
- **Palco 10x8 Mt con impianto luci audio** € 2.000.00+ iva
- **Generatore di corrente 20000 Volt** € 300.00 + iva
- **Gruppo musicale Osanna e ing.del suono** € 2.500.00+ iva
- **Video proiezione parete esterna 7 giorni** € 460.00 + iva
- **Manifesti** € 740.00+ iva
- **Guardiania dal 28 Novembre al 30 Dicembre** € 3.000.00+iva
- **Costo Siae a carico del comune**
- **Promozione ufficio stampa** € 3.000.00+iva
- **Varie ed eventuali** € 4.000.00+iva
- **Spese pulizia ed allestimenti Teatro delle arti** € 3.000.00+iva
- **Direzione organizzativa** € 2000.00
- **ENTRATE**
- **Comune di Salerno contributo richiesto € 16.000.00**

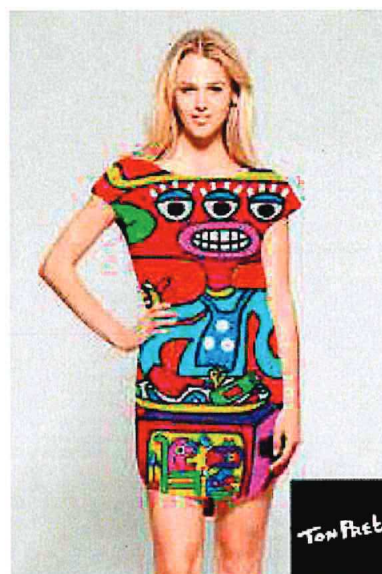
**La differenza di € 7.000.00 sarà coperta da eventuali sponsor**

**La direzione artistica e l'ideazione del progetto sarà a cura del maestro Antonio Perotti e sarà a titolo gratuito**

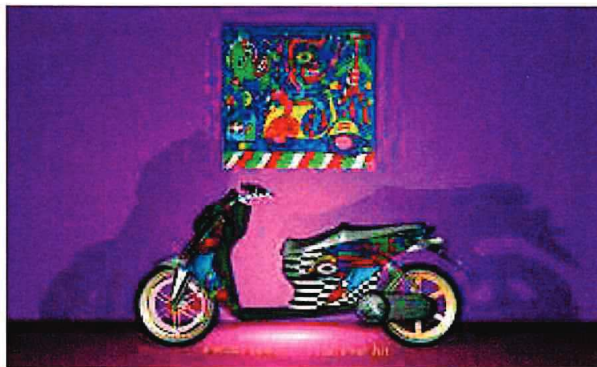
**ASSOCIAZIONE RIDETE SOTTO I BAFFI**

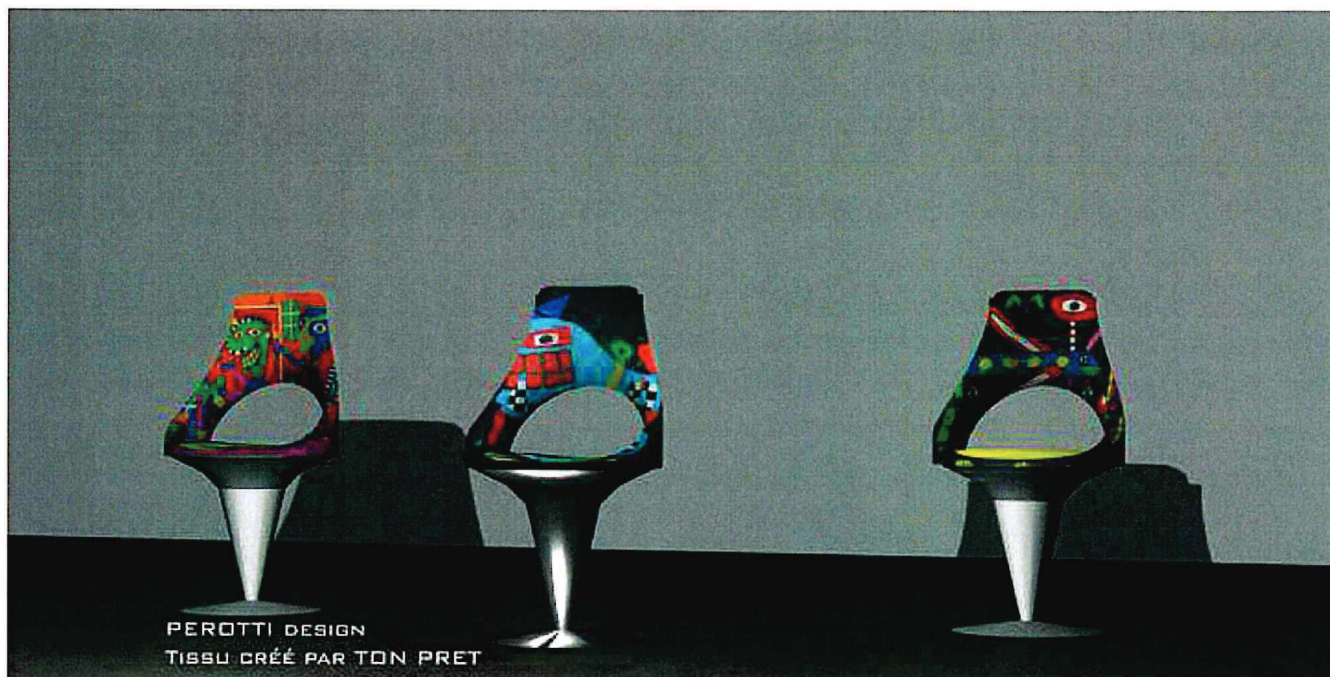
**Ennio Pessolano**

# Ton EXP LOD ING Art







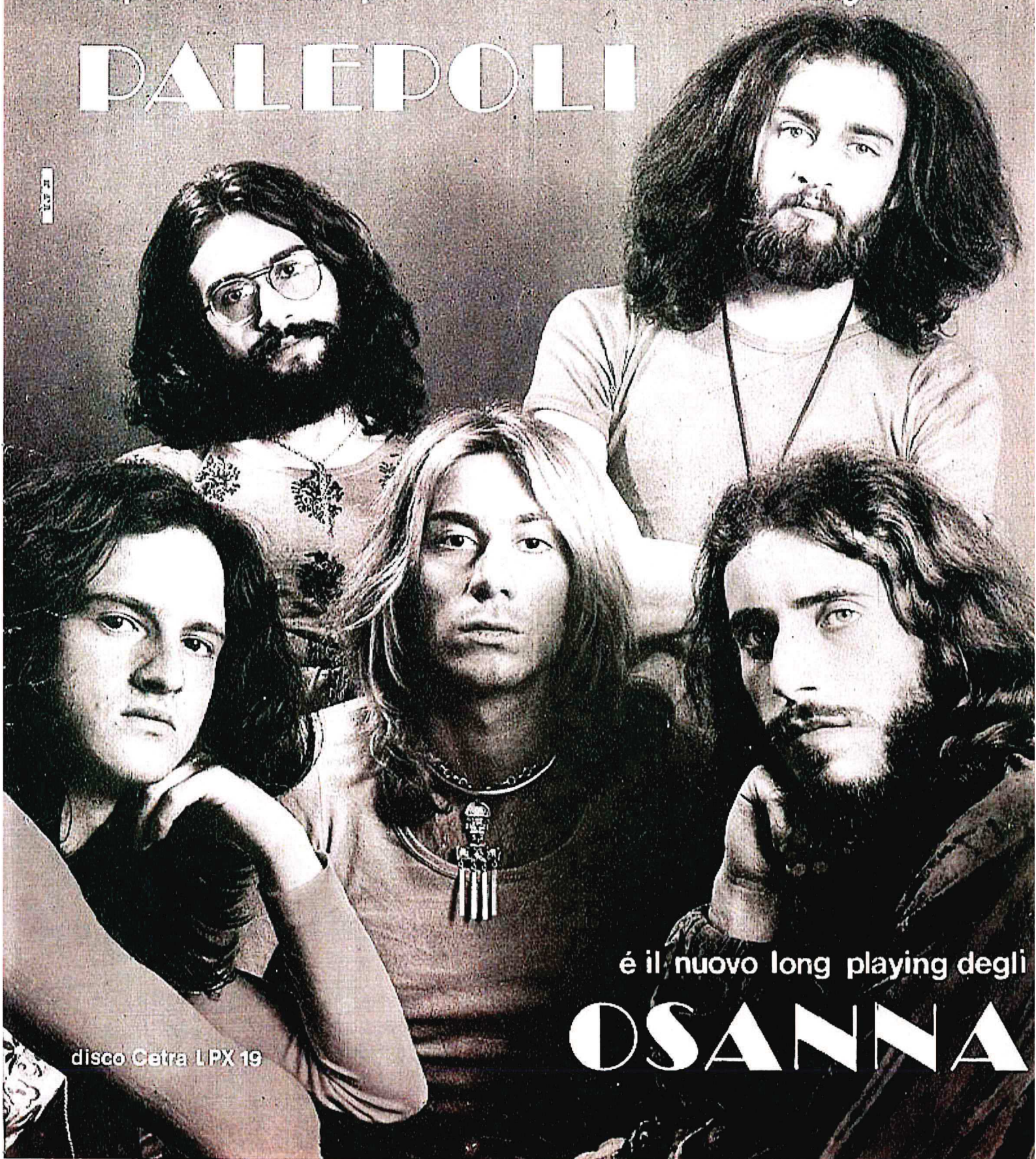




Una odissea attraverso le contraddizioni del mondo moderno alla scoperta del valore più autentico della musica d'avanguardia

# PALEPOLI

ESP



é il nuovo long playing degli

# OSANNA

disco Cetra LPX 19



